

## Protection grâce aux accumulateurs hydrauliques

Le fabricant suisse Olaer déclare : « Protégez vos machines onéreuses contre les pannes de générateur grâce à l'accumulateur hydraulique Olaer ».

### Un principe simple

Les fluides sont pratiquement incompressibles et ne peuvent donc pas être utilisés directement pour accumuler de

l'énergie. Les accumulateurs hydrauliques permettent d'accumuler des fluides sous pression. Leur principe de fonctionnement, qui est basé sur la loi de Boyle-Mariotte ( $P \times V = \text{constante}$ ), repose sur la différence de compressibilité entre les liquides et les gaz. Ce système permet d'accumuler l'énergie transmise par un fluide et de la restituer selon les besoins. Il permet notamment :



- de maintenir une pression adéquate durant un certain temps
- d'équilibrer hydrauliquement des masses importantes
- d'absorber des excédents d'énergie survenant sous forme de coups de bélier
- d'amortir les mouvements de véhicules et d'installations de levage
- d'effectuer des compensations de dilatation thermique
- et bien d'autres choses encore.

### Olaer propose :

- ses services d'ingénierie
- des accumulateurs à vessie basse et haute pression
- des accumulateurs à membrane et à demi-vessie
- des accumulateurs à membrane ne nécessitant pas d'entretien
- des accumulateurs à piston
- des accumulateurs hydrauliques en acier inoxydable
- des accumulateurs en silicone
- des réservoirs sous pression et des bouteilles de gaz
- des batteries d'accumulateurs
- des blocs de sécurité
- des surgonfleurs d'azote
- des vérificateurs-gonfleurs
- son service après-vente en interne

## Maschinenschutz mit Hydraulikspeichern

Der Schweizer Hersteller Olaer erklärt : „Schützen Sie teure Maschinen bei einem Ausfall des Antriebsaggregates mit Olaer Hydraulikspeicher!“

### Ein einfaches Prinzip

Flüssigkeiten sind praktisch nicht komprimierbar und können somit nicht direkt zur Energiespeicherung verwendet werden. Hydrospeicher ermöglichen die Speicherung von

Flüssigkeiten unter Druck. Gestützt auf das Gesetz nach Boyle-Mariotte ( $P \times V = \text{konstant}$ ) beruht sein Funktionsprinzip auf der unterschiedlichen Kompressibilität flüssiger und gasförmiger Medien. Dies ermöglicht, die von einer Flüssigkeit übertragene Energie zu speichern und je nach Bedarf wieder abzugeben.

- Für die Aufrechterhaltung eines notwendigen Druckes über eine bestimmte Zeit
- hydraulischer Gewichtsausgleich grosser Massen
- Auffangen von Druckstößen
- Abfedern von Fahrzeugen und Krafthebeanlagen
- Volumenausgleich bei thermischen Belastungen
- und vieles mehr.

### Olaer bietet:

- Engineering
- Blasenspeicher Nieder- und Hochdruck
- Membran- und Halbblasenspeicher
- Wartungsfreie Membranspeicher
- Kolbenspeicher
- Hydrospeicher aus Edelstahl
- Silikonpeicher
- Druckbehälter und Gasflaschen
- Speicher-Batterien
- Sicherheits- und Absperrblöcke
- Stickstoff-Ladegerät
- Prüf- und Füllgerät
- Eigene Serviceabteilung

## Protection through hydraulic accumulators

Olaer, the Swiss manufacturer says: "protect your costly machines against generator breakdowns with Olaer's hydraulic accumulator".

### A simple principle

Fluids are virtually incompressible and therefore cannot be used directly to accumulate energy. The hydraulic accumulators are designed to accumulate fluids under pressure. Their principle is based on the law of Boyle-Mariotte ( $P \times V = \text{constant}$ ) and work with the difference between liquids and gas compressibility. This system allows users to store an energy transmitted by a fluid and to use it on demand. It is useful:

- to maintain a suitable pressure for a period of time
- to balance important masses hydraulically
- to absorb extra energy produced by ram blows
- to damper vehicles and lifting machines movements
- to perform compensation of thermal expansion
- and many more.

### Olaer offers:

- engineering services
- low and high pressure bladder accumulators
- membrane and half bladder accumulators
- membrane accumulators requiring no maintenance
- piston accumulators
- stainless steel hydraulic accumulators
- silicone accumulators
- pressure vessels and gas cylinders
- batteries of accumulators
- safety blocs
- nitrogen charging units
- testers and pressurizers
- internal after-sales service

**Olaer (Schweiz) AG**

Bonnstrasse 3 - CH-3186 Düringen  
Tél +41 26 492 70 00 - Fax +41 26 492 70 70  
www.olaer.ch - info@olaer.ch